



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

Title - Sujet Système de simulateur de mouvement	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-176479/B	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W7701-176479	Date 2019-01-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-042-17539	
File No. - N° de dossier QCW-7-40042 (042)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-02-05	Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hamel, Jonathan	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl042
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2806 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7701-176479/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7701-17-6479

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
QCW-7-40042

Buyer ID - Id de l'acheteur
QCL042
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

AMENDEMENT 004

Cet amendement a pour but de fournir une clarification à propos d'une réponse fournie dans l'amendement précédent ainsi que d'apporter une clarification à un requis technique.

1. Questions de l'industrie soulevées pendant la période de demande de propositions

Q22 : Le point 5.3.7.2 n'incluant pas de spécification de bande passante, nous en déduisons qu'il n'y a pas d'exigence de bande passante (en Hz), ce qui nous paraît très surprenant pour un tel système. Pourriez-vous confirmer si notre compréhension est appropriée.

R22 : Tous les axes du bâti de relais de scène doivent permettre une bande passante minimum de 20 Hz.

2. À l'annexe A – Énoncé des travaux

EFFACER :

5.2.6.2 Performances minimales du bâti de l'EAE pour les EAE de type A :

**Remarque : Le symbole « +/- » désigne les deux directions de l'entraînement.*

**Remarque : Les valeurs sont les exigences minimales en matière de rendement (des rendements supérieurs sont acceptables).*

- Déplacement angulaire :
 - Axe de tangage : +/- 20 °;
 - Axe de lacet : +/- 40 °;
 - Axe de roulis : continu;
- Précision angulaire (tous les axes) : +/- 0,005 °;
- Vitesse angulaire :
 - Axe de tangage : +/- 200 °/s;
 - Axe de lacet : +/- 300 °/s;
 - Axe de roulis : +/- 7 200 °/s;
- Accélération angulaire :
 - Axe de tangage : +/- 1 000 °/s²;
 - Axe de lacet : +/- 3 500 °/s²;
 - Axe de roulis : +/- 7 200 °/s²;
- Bande passante (tous les axes) : 20 Hz;

5.2.6.3 Performances minimales du bâti de l'EAE pour les EAE de type B :

**Remarque : Le symbole « +/- » désigne les deux directions de l'entraînement;*

**Remarque : Les valeurs sont les exigences minimales en matière de rendement (des rendements supérieurs sont acceptables).*

- Déplacement angulaire :
 - Axe de tangage : +/- 20 °;
 - Axe de lacet : +/- 40 °;
 - Axe de roulis : +/- 90 °;
- Précision angulaire (tous les axes) : +/- 0,005 °;
- Vitesse angulaire :
 - Axe de tangage : +/- 200 °/s;
 - Axe de lacet : +/- 300 °/s;
 - Axe de roulis : +/- 200 °/s;
- Accélération angulaire :
 - Axe de tangage : +/- 1 000 °/s²;
 - Axe de lacet : +/- 3 500 °/s²;
 - Axe de roulis : +/- 2 000 °/s²;
- Bande passante (tous les axes) : 20 Hz.

INSÉRER :

5.2.6.2 Performances minimales du bâti de l'EAE pour les EAE de type A :

**Remarque : Le symbole « +/- » désigne les deux directions de l'entraînement.*

**Remarque : Les valeurs sont les exigences minimales en matière de rendement (des rendements supérieurs sont acceptables).*

- Déplacement angulaire :
 - Axe de tangage : +/- 20 °;
 - Axe de lacet : +/- 40 °;
 - Axe de roulis : continu;
- Précision angulaire (tous les axes) : +/- 0,005 °;
- Vitesse angulaire :
 - Axe de tangage : +/- 200 °/s;
 - Axe de lacet : +/- 300 °/s;
 - Axe de roulis : +/- 7 200 °/s;
- Accélération angulaire :
 - Axe de tangage : +/- 1 000 °/s²;
 - Axe de lacet : +/- 3 500 °/s²;
 - Axe de roulis : +/- 7 200 °/s²;
- Bande passante minimale (tous les axes) : 20 Hz;

5.2.6.3 Performances minimales du bâti de l'EAE pour les EAE de type B :

**Remarque : Le symbole « +/- » désigne les deux directions de l'entraînement;*

**Remarque : Les valeurs sont les exigences minimales en matière de rendement (des rendements supérieurs sont acceptables).*

- Déplacement angulaire :
 - Axe de tangage : +/- 20 °;
 - Axe de lacet : +/- 40 °;
 - Axe de roulis : +/- 90 °;
- Précision angulaire (tous les axes) : +/- 0,005 °;
- Vitesse angulaire :
 - Axe de tangage : +/- 200 °/s;
 - Axe de lacet : +/- 300 °/s;
 - Axe de roulis : +/- 200 °/s;
- Accélération angulaire :
 - Axe de tangage : +/- 1 000 °/s²;
 - Axe de lacet : +/- 3 500 °/s²;
 - Axe de roulis : +/- 2 000 °/s²;
- Bande passante minimale (tous les axes) : 20 Hz.

EFFACER

5.3.7.2 Performances minimales du bâti du relais de scène :

**Remarque : Le symbole « +/- » désigne les deux directions de l'entraînement par rapport à l'axe central.*

**Remarque : Les valeurs sont les exigences minimales en matière de rendement (des rendements supérieurs sont acceptables).*

**Remarque : Les valeurs angulaires spécifiées plus bas décrivent le mouvement angulaire de la scène résultant de l'action combinée de l'ensemble de 2 miroirs, telle qu'on peut l'observer à partir de la position d'ouverture du capteur de l'EAE (voir la Fig. 3).*

- Déplacement angulaire :
 - Axe d'azimut : +/- 8 °;
 - Axe d'élévation : +/- 8 °;
- Précision angulaire (tous les axes) : +/- 0,005 °;
- Vitesse angulaire :
 - Axe d'azimut : +/- 50 °/s;
 - Axe d'élévation : +/- 50 °/s;
- Accélération angulaire :
 - Axe d'azimut : +/- 300 °/s²;
 - Axe d'élévation : +/- 300 °/s²;

INSÉRER

5.3.7.2 Performances minimales du bâti du relais de scène :

**Remarque : Le symbole « +/- » désigne les deux directions de l'entraînement par rapport à l'axe central.*

**Remarque : Les valeurs sont les exigences minimales en matière de rendement (des rendements supérieurs sont acceptables).*

**Remarque : Les valeurs angulaires spécifiées plus bas décrivent le mouvement angulaire de la scène résultant de l'action combinée de l'ensemble de 2 miroirs, telle qu'on peut l'observer à partir de la position d'ouverture du capteur de l'EAE (voir la Fig. 3).*

- Déplacement angulaire :
 - Axe d'azimut : +/- 8 °;
 - Axe d'élévation : +/- 8 °;
- Précision angulaire (tous les axes) : +/- 0,005 °;
- Vitesse angulaire :
 - Axe d'azimut : +/- 50 °/s;
 - Axe d'élévation : +/- 50 °/s;
- Accélération angulaire :
 - Axe d'azimut : +/- 300 °/s²;
 - Axe d'élévation : +/- 300 °/s²;
- Bande passante minimale (tous les axes) : 20 Hz

**TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITIONS
DEMEURENT INCHANGÉES.**